

Освітній компонент	Вибіркова дисципліна «Технології перекладу та редагування»
Рівень ВО	Третій (освітньо-науковий)
Назва спеціальності/освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми	035 Філологія «Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів»
Форма навчання	Денна/вечірня
Курс, семестр, протяжність	2 курс, 4 семестр, 3 кредити
Семестровий контроль	залік
Обсяг годин (усього: з них лекції/практичні)	Денна та вечірня форми навчання – 120 годин (лекції – 10, практичні заняття – 14).
Мова викладання	Англійська, українська
Кафедра, яка забезпечує викладання	Кафедра прикладної лінгвістики
Автор ОК	Доктор філологічних наук, професор кафедри прикладної лінгвістики Засєкін Сергій Васильович
Короткий опис	
Вимоги до початку вивчення	B2 з англійської мови, базові поняття з лінгвістики
Що буде вивчатися	Особливості застосування інструментів перекладу, редагування та постредагування.
Чому це цікаво/треба вивчати	<ul style="list-style-type: none"> • Для уміння вірно перекладати. • Для розуміння прямих і прихованих смислів у тексті. • Для уміння ідентифікувати перекладацькі помилки. • Для розвитку критичного мислення.
Чому можна навчитися (результати навчання)	<ul style="list-style-type: none"> • Покращити навички перекладу • Покращити рівень володіння англійською мовою
Як можна користуватися набутими знаннями й уміннями (компетентності)	Виявляти хибні рішення перекладачів
Інформаційне забезпечення	Навчальна література, корпуси художніх творів, текстів суспільно-політичного, юридичного, ділового спрямування, системи машинного перекладу та онлайн-інструменти редагування.